

Amendments to the Specification:

Please amend the specification as follows:

Please insert the following before the paragraph starting at page 1, line 3:

BACKGROUND

Please replace the paragraphs starting at page 1, line 23, and ending at page 1, line 34, with the following rewritten paragraphs:

The lengths ~~length~~ of the tubes and the heat exchanger surfaces change ~~changes~~ in the presence of fluctuations in the operating temperature of the tubular radiator, so that a loading due to thermal stress can make its effect felt on the metal side-plate.

The object of the invention is to make available a metal side-plate that is executed in such a way that stresses arising from various kinds of thermal expansion of the metal side-plate and tubular radiator are prevented. This object is achieved by a metal side-plate in accordance with the ~~independent claim~~ disclosed specification.

Please insert the following before the paragraph starting at page 2, line 21:

SUMMARY

Please insert the following before the paragraph starting at page 4, line 15:

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

Please replace the paragraph starting at page 4, line 15, and ending at page 4, line 28, with the following rewritten paragraph:

Moreover, the invention is explained in greater detail below with reference to the illustrative embodiment depicted in the ~~drawing~~ drawings. In the ~~drawing~~ drawings:

Figure 1 depicts a radiator that is delimited on its mutually opposing sides by an insert plate in accordance with the invention;

Figure 2 depicts an insert plate in accordance with the invention; and

Figure 3 depicts an insert plate in accordance with the invention with a weakened area in ~~in~~ [[as]] an enlarged representation.

Please insert the following before the paragraph starting at page 4, line 30:

DETAILED DESCRIPTION